

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации

федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Курганский государственный университет»
(КГУ)

Кафедра «Русская и зарубежная филология»



УТВЕРЖДАЮ:

Врио ректора
/Н.В.Дубив/

«25» сентября 2019 г.

Рабочая программа учебной дисциплины

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

образовательной программы высшего образования —
программы бакалавриата

44.03.03 Специальное (дефектологическое) образование

Направленность (профиль):

Образование лиц с нарушениями речи

Формы обучения: очная, очно-заочная, заочная

Курган 2019

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык» составлена в соответствии с учебными планами по программе бакалавриата 44.03.03. Специальное (дефектологическое) образование (Образование лиц с нарушениями речи), утвержденными:

- для очной формы обучения «29» августа 2019 года;
- для очно-заочной формы обучения «29» августа 2019 года;
- для заочной формы обучения «29» августа 2019 года.

Рабочая программа дисциплины одобрена на заседании кафедры «Русская и зарубежная филология» «24» сентября 2019 года, протокол № 1 .

Рабочую программу составил
к.п.н., доцент (английский язык)
к.п.н., доцент (немецкий язык)
ст.преподаватель (французский язык)



Шихардина Л.Н.
Комарова Н.И.
Горева О.Н.

Согласовано:

Заведующий кафедрой
«Русская и зарубежная филология»
к.ф.н., доцент



Жукова И.М.

Заведующий кафедрой
«Дефектология»
к.п.н., доцент



Дубовская В.А.

Специалист по
учебно-методической работе



Тарасова И.В.

Начальник управления
образовательной деятельности



Синицын С.Н.

1. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ

Всего: **10** зачетных единиц трудоемкости (**360** академических часов)

Очная форма обучения

Вид учебной работы	На всю дисциплину	Семестр			
		1	2	3	4
Аудиторные занятия (контактная работа с преподавателем), всего часов, в том числе:	112	32	32	24	24
Практические занятия	112	32	32	24	24
Самостоятельная работа, всего часов, в том числе:	248	76	76	48	48
Подготовка к экзамену, зачету	81	18	18	18	27
Другие виды самостоятельной работы	167	58	58	30	21
Вид промежуточной аттестации	Зачет Экзамен	Зач.	Зач.	Зач.	Экз.
Общая трудоемкость дисциплины и трудоемкость по семестрам, часов	360	108	108	72	72

Очно-заочная форма обучения

Вид учебной работы	На всю дисциплину	Семестр			
		1	2	3	4
Аудиторные занятия (контактная работа с преподавателем), всего часов, в том числе:	56	16	16	12	12
Практические занятия	56	16	16	12	12
Самостоятельная работа, всего часов, в том числе:	304	92	92	60	60
Подготовка к экзамену, зачету	81	18	18	18	27
Другие виды самостоятельной работы	223	74	74	42	33
Вид промежуточной аттестации	Зачет Экзамен	Зач.	Зач.	Зач.	Экз.
Общая трудоемкость дисциплины и трудоемкость по семестрам, часов	360	108	108	72	72

Заочная форма обучения

Вид учебной работы	На всю дисциплину	Семестр			
		1	2	3	4
Аудиторные занятия (контактная работа с преподавателем), всего часов в том числе:	28	8	8	6	6
Практические занятия	28	8	8	6	6
Самостоятельная работа, всего часов в том числе:	332	100	100	66	66
Подготовка к зачету	54	18	18	18	
Подготовка к экзамену	27				27
Подготовка контрольной работы	18	-	-	18	-
Другие виды самостоятельной работы	233	82	82	30	39
Вид промежуточной аттестации	Зачет, экзамен	зачет	зачет	зачет	экзамен
Общая трудоемкость дисциплины и трудоемкость по семестрам, часов	360	108	108	72	72

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Иностранный язык» относится к блоку Б1 и является обязательной к изучению. Программа составлена для английского, немецкого и французского языков.

Дисциплина «Иностранный язык» базируется на знаниях, умениях, навыках, приобретенных студентами в средней школе.

Обучение иностранному языку направлено на развитие иноязычной коммуникативной компетенции студентов.

Требования к входным знаниям и компетенциям студентов:

- владение навыками разговорно-бытовой речи;
- понимание устной (монологической и диалогической) речи на бытовые и общекультурные темы;
- владение наиболее употребительной (базовой) грамматикой и основными грамматическими явлениями, характерными для устной и письменной речи повседневного общения;
- знание базовой лексики, представляющей стиль повседневного и общекультурного общения;
- чтение и понимание со словарем литературы на темы повседневного общения, а также общекультурные темы;
- владение основными навыками письма для ведения бытовой переписки.

3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

Целью освоения дисциплины «Иностранный язык» является овладение студентами необходимым и достаточным уровнем иноязычной коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях бытовой, культурной, профессиональной и научной деятельности.

Задачами освоения дисциплины «Иностранный язык» являются:

- овладение основными видами речевой деятельности на изучаемом иностранном языке (чтение, говорение, письмо, аудирование);
- формирование умений и навыков реферирования и аннотирования текстов профессиональной направленности;
- формирование умения самостоятельно работать со специальной литературой на иностранном языке с целью получения профессиональной информации.

Компетенции, формируемые в результате освоения дисциплины:

- Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) (УК-4);

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

Знать: нормы произношения; грамматический строй языка; лексический минимум в объеме 1200 учебных единиц общего и терминологического характера; основы реферирования и аннотирования текстов профессиональной направленности; основные правила устной и письменной коммуникации; принципы работы с различными видами словарей, справочной литературой (для УК-4).

Уметь: понимать основное содержание несложных аутентичных текстов, относящихся к различным типам речи; детально понимать (со словарем) специальную литературу по профилю специальности; оформлять свои мысли в виде монологического и диалогического бытового и профессионального высказывания; писать письма личного и делового характера; реферировать и аннотировать тексты профессиональной направленности (для УК-4).

Владеть: навыками устной и письменной речи, ее нормами и средствами выразительности; навыками ведения беседы, интервью на иностранном языке; навыками поиска значимой/запрашиваемой информации; навыками аннотирования и реферирования текстов профессиональной направленности (для УК-4).

4. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

4.1. Учебно-тематический план

Очная/ очно-заочная формы обучения

Рубеж	№ раздела, темы	Наименование раздела, темы	Количество часов контактной работы с преподавателем		
			ОФО	ОЗФО	ЗФО
1 семестр					
Рубеж 1	P1	Семья и дом	14	6	4
	Рубежный контроль № 1		2	2	-
Рубеж 2	P2	Магазины и покупки	14	6	4
	Рубежный контроль № 2		2	2	-
2 семестр					
Рубеж 3	P3	Природа	8	6	4
	Рубежный контроль № 1		2	2	-
Рубеж 4	P4	Образование	20	6	4
	Рубежный контроль № 2		2	2	-
3 семестр					
Рубеж 5	P5	Города и страны	14	4	4
	Рубежный контроль № 1		2	2	-
Рубеж 6	P6	Путешествие	6	4	2
	Рубежный контроль № 2		2	2	-
4 семестр					
Рубеж 7	P7	Образование в стране изучаемого языка	10	4	4
	Рубежный контроль № 1		2	2	-
Рубеж 8	P8	Моя будущая профессия	10	4	2
	Рубежный контроль № 2		2	2	-
Всего:			112	56	28

4.2. Практические занятия

№ раздела, темы	Наименование раздела	Наименование и содержание практического занятия	Трудоемкость, часы		
			ОФО	ОЗФО	ЗФО
1 семестр					
P1	Семья и дом	Тема «Семья» Речевые ситуации: Родственные связи. Описание внешности членов семьи, их характера. Про-	6	3	2

		<p>фессии членов семьи. Семейные обязанности. Семейные традиции, уклад жизни.</p> <p><i>Грамматика:</i> Местоимения: личные, притяжательные, указательные, относительные, возвратные. Спряжение глаголов. Имя существительное: множественное число существительных, притяжательный падеж. Простое предложение: порядок слов в предложении. Артикль. Активный залог</p>			
		<p>Тема «Дом» <i>Речевые ситуации:</i> Типы жилищ, жилищные условия, современные удобства. Описание местонахождения дома. Адрес. Описание комнаты.</p> <p><i>Грамматика:</i> Числительные (количественные и порядковые). Глагол: пассивный залог</p>	8	3	2
		Рубежный контроль № 1	2		-
P2	Магазины и покупки	<p>Тема «Продукты, питание» <i>Речевые ситуации:</i> Предпочтения в еде. Продукты (молочные, мясные, овощи, фрукты и т.д.). Здоровое питание. Еда дома и вне дома.</p> <p><i>Грамматика:</i> Имя прилагательное. Наречия. Степени сравнения прилагательных и наречий. Прошедшее время</p>	8	3	2
		<p>Тема «Магазины, отделы» <i>Речевые ситуации:</i> Промышленные товары. Одежда. Магазины, отделы. Совершение покупок.</p> <p><i>Грамматика:</i> Прошедшее время</p>	6	3	2
		Рубежный контроль № 2	2		-
2 семестр					
P3	Природа	<p>Тема «Природа» <i>Речевые ситуации:</i> Времена года, погода. Прогноз погоды. Экология. Проблема охраны окружающей среды.</p> <p><i>Грамматика:</i> Структура безличного предложения. Глагол: будущее время.</p>	8	6	2
		Рубежный контроль № 3	2		-
P4	Образование	Тема «Высшее образование в Рос-	20	6	2

		<p>сии» <i>Речевые ситуации:</i> Система высшего образования в России. Ведущие вузы страны. Образование и педагогика. Студенческая жизнь в России. Мой вуз (КГУ). <i>Грамматика:</i> Модальные глаголы.</p>			
		Рубежный контроль № 4	2		-
3 семестр					
P5	Города и страны	<p>Тема «Россия» <i>Речевые ситуации:</i> Географическое положение России, экономика, политическое устройство. Национальные традиции и обычаи России. Москва и ее достопримечательности. Выдающиеся памятники материальной и нематериальной культуры России. Курган /мой родной край. <i>Грамматика:</i> Употребление артиклей с географическими названиями.</p>	8	2	2
		<p>Тема «Города и страны» <i>Речевые ситуации:</i> Страны изучаемого иностранного языка (географическое положение, экономика, политическое устройство, национальные традиции и обычаи, достопримечательности стран, их столицы). <i>Грамматика:</i> Предлоги. Фразовые глаголы.</p>	6	2	2
		Рубежный контроль № 5	2		-
P6	Путешествие	<p>Тема «Путешествие» <i>Речевые ситуации:</i> Путешествие как средство культурного обогащения личности. Способы путешествия. Заказ билетов. Бронирование отеля. <i>Грамматика:</i> Сложное предложение. Придаточные времени и условия.</p>	6	4	2
		Рубежный контроль № 6	2		-
4 семестр					
P7	Образование в стране изучаемого языка	<p>Тема «Высшее образование за рубежом» <i>Речевые ситуации:</i> Система высшего образования в стра-</p>	6	2	2

		нах изучаемого иностранного языка. Международная интеграция. Роль иностранного языка в современном мире. <i>Грамматика:</i> Условное наклонение			
		Тема «Крупнейшие библиотеки мира» <i>Речевые ситуации:</i> Российская национальная библиотека. Библиотеки стран изучаемого иностранного языка. <i>Грамматика:</i> Сложное дополнение. Сложное подлежащее.	4	2	2
		Рубежный контроль № 7	2		-
Р8	Моя будущая профессия	Тема «Моя будущая профессия» <i>Речевые ситуации:</i> Дефектология. Проблемы, связанные с нарушением речи. Устройство на работу. Резюме. <i>Грамматика:</i> Прямая и косвенная речь. Согласование времен.	6	2	2
		Тема «Культура речи и деловое общение» <i>Речевые ситуации:</i> Гуманитарные науки. Избранное направление профессиональной деятельности – дефектология. Научная статья. <i>Грамматика:</i> Неличные формы глагола: Причастия. Инфинитив. Герундий.	4	2	
		Рубежный контроль №8	2		-
Итого:			112	56	28

4.4. Контрольная работа

Контрольная работа является одним из видов контроля качества знаний студентов, изучающих данную дисциплину. Письменная контрольная работа по дисциплине «Иностранный язык» (английский, немецкий, французский), выполняемая студентами заочной формы обучения, предусмотрена учебным планом Курганского государственного университета. За время обучения иностранному языку (английскому, немецкому, французскому) студент должен самостоятельно выполнить одну контрольную работу в 3 семестре.

Контрольную работу следует выполнять письменно (печатный вариант). На титульном листе контрольной работы должны быть указаны: учебное заведение и кафедра, фамилия, имя и отчество, шифр и адрес студента.

Работу следует выполнять четко и аккуратно, соблюдая 1,5 интервал между строками и оставляя поля для замечаний и объяснений рецензента.

Каждый абзац текста должен начинаться с новой строки.

Выполненные контрольные работы направляются в установленные сроки для проверки и рецензирования. Если контрольная работа выполнена не в соответствии с указаниями или не полностью, она возвращается студенту без проверки.

Если работа не допущена к защите, следует сделать работу над ошибками или оформить ее заново. Следует обязательно также приложить и ту работу, в которой рецензент сделал замечания.

Контрольная работа

Английский язык

The programme of intervention

Enthusiasm for helping children with communication needs with mainstream settings stems from the growing awareness of the importance of context on the way in which language is used and understood. Children make communication demands on each other and are often at their most animated in the company of peers.

Informal social situations, with no explicit direction or control, are very important in language learning. Children learn just as much by talking to others about what they are doing, whether in playing pinball, at home over the dinner table, or in the snack bar, as they do in formal teaching periods. However, the idea behind flexible support systems for children is to help achieve the right kind of balance between peer-group exposure and more individualised time with an adult. All teachers are aware that children with special needs who are left entirely unsupported, both in informal settings and in teaching contexts, may be overwhelmed by the demands they have to face and can switch off completely. Naturally, then, the very first questions which many teachers ask in relation to children with communication difficulties the mainstream school, are to do with resources. The most important of all resources in schools are human: the number of pairs of adult hands to the wheel.

The overall responsibility for a special needs child in an ordinary classroom should be taken by the class teacher. It is, however, important for teachers to know what kind of specialist advice is available, whether a child will be given any supportive help, and how a programme of intervention is to be planned, co-ordinated and shared between the adults involved. Every child's needs should be appraised carefully and individually, in line with the recent philosophy that we should try to fit arrangements flexibly to children, rather than children to schools.

Whatever provision is recommended, professional advisers must take into account a number of factors together with the needs of the child. These include the availability of resources within a particular school, and it is to these that attention is turned first of all. Occasionally, a school will already have additional help, such as a classroom assistant, organised to meet the special needs identified in other children. It may be possible to extend and sustain this extra help when a new child is identified. In some local authorities, support teams, including language and remedial teaching specialists, are normally available to schools, to be drawn in to help children on a regular basis, as and when appropriate. Speech therapists are available in some areas to give advice in schools, help plan a suitable programme with a teacher, and, occasionally, to work with an individual child in the school setting. The multi-professional team involved with children who experience communication difficulties will address the question: 'Can this particular child's needs be met within the resources normally available to this particular school?' If not, the formal statutory procedures under the 1981 Act are initiated to ascertain exactly what the child's needs are and how they might be met.

In some local education authorities it is the practice to collect children together in one resourced mainstream school, where additional language specialists, or a speech therapist, are available to help. Arrangements are often flexible, depending on the needs of the child. Some children are able to participate for the majority of the time in ordinary classes, with a specialist teacher supporting the work in mainstream education by giving additional help to supplement information presented in class, reinforce key concepts, check understanding, and prepare the child for future lessons. As we have said, the responsibility for what is taught in a mainstream class must be with the class teacher. But, if a child is going to spend time out of class for supportive help and if more than one adult is going to be involved, then

teachers must work carefully together. Detailed forward planning is perhaps the most difficult, although potentially most valuable, groundwork for supporting children with special needs in mainstream classes.

Alec Webster, Christine McConnell, from «Special Needs in Ordinary Schools Children with Speech and Language Difficulties». L., 1987.

Задания к контрольной работе.

- 1) Перевести отрывок из книги Алека Вебстера и Кристин Макконнел «Special Needs in Ordinary Schools Children with Speech and Language Difficulties». L., 1987. на русский язык.
- 2) Составить план на английском языке.
- 3) Составить резюме на английском языке.
- 4) Составить 20 вопросов различного типа к статье: 12 специальных, 2 общих, 3 альтернативных, 3 разделительных.
- 5) Найти в статье модальные глаголы, выписать примеры и определить, что они обозначают (100% уверенность, возможность, совет или другое).
- 6) Найти в статье предложения в страдательном залоге, выписать их, подчеркнуть сказуемое и определить время.
- 7) Выразить свое собственное мнение на английском языке по поводу идей, описанных в отрывке.
- 8) Ответить на следующие вопросы:
 1. Summarize the facts contained in the text to prove the necessity of support systems and integration.
 2. Describe the means which speech therapists consider to be useful in individual work with a child.
 3. What are the facts for and against teaching children with communication needs in mainstream schools?

Немецкий язык

1. Перепишите из данных предложений те, действие которых происходит в настоящее время, и переведите их.

1. Das Studienjahr besteht aus zwei Semestern. 2. In jedem Semester erhält der Fernstudent neue Aufgaben. 3. Mein Freund arbeitete viele Jahre im Werk. 4. Alle Prüfungen werden wir im Frühling ablegen. 5. Der Student liest neue Texte.

2. Перепишите из данных предложений те, действие которых происходило в прошлом, и переведите их.

1. Wir nahmen an der Diskussion teil. 2. Die Studenten arbeiten oft in der Bibliothek. 3. Die Gruppe bereitet sich zum Seminar vor. 4. Die Studentendelegation wird heute die Ausstellung besichtigen. 5. Die Studenten bekamen die Lehrbücher in der Bibliothek.

3. Выпишите из упражнений 1 и 2 предложения, действие которых произойдет в будущем, и переведите их.

4. Переведите предложения с модальными глаголами.

1. Wir wollen an der Studentenkonzferenz teilnehmen. 2. Mein Freund will nach Omsk fahren. 3. Dieser Student kann wissenschaftliche Texte ohne Wörterbücher übersetzen. 4. Gestern mussten wir die Prüfung in der Mathematik ablegen.

5. Составьте письменно по-немецки вопросы с вопросительными словами к выделенным членам предложения.

1. Deutschland liefert die Erzeugnisse der elektrotechnischen und Maschinenbauindustrie. 2. Vor zwei Jahren hat mein Freund die Moskauer Universität absolviert.

6. Ответьте письменно на следующие вопросы.

1. Welche Stadt ist größer: Moskau oder Tula? 2. Welche Jahreszeit ist die kälteste?

7. Перепишите сложные существительные, подчеркните в них основное слово; затем переведите их письменно. (При анализе и переводе учитывайте, что последнее слово является основным, а предшествующее поясняет его).

a) die Tagesordnung, die Ordnungszahl;

b) die Wirtschaftsfakultät, der Lehrstoff, der Fernstudent, der Bücheraustausch.

8. Перепишите и переведите письменно предложения и словосочетания; обратите внимание на многозначность предлогов nach и an.

a) Ich gehe nach Hause. Er fährt nach Minsk. Sie arbeitet nach dem Plan.

Nach der Arbeit fahren die Fernstudenten ins Institut. Wir kehrten nach zwei Wochen zurück. Es ist zehn Minuten nach acht. Ich kenne ihn nur nach dem Namen.

b) an der Wand, an der Wolga, am Puschkinplatz, am Tisch, am Tage.

9. Напишите прописью числительные в следующих предложениях.

1. Die Stadt Magdeburg mit ihren 279000 Einwohnern ist Zentrum des Schwermaschinenbaus. 2. Im Werk arbeiten 7475 Menschen, darunter 1267 hochqualifizierte Fachleute.

10. Прочтите текст и переведите его устно. Затем перепишите и переведите письменно заглавие и абзацы 1, 2 и 3.

Das moderne Deutschland (Teil I)

1. Nach dem zweiten Weltkrieg (1939-1945) entstanden auf dem Territorium Deutschlands zwei deutsche Staaten: die Bundesrepublik Deutschland (die BRD) und die Deutsche Demokratische Republik (die DDR). Infolge der demokratischen Veränderungen in Osteuropa vollzog sich im Jahre 1990 die Wiedervereinigung der beiden Staaten zu einem einheitlichen Staat. Am 3. Oktober feiert das deutsche Volk den Tag der Einheit.

2. Zur Hauptstadt des wiedervereinigten Deutschlands wurde Berlin, die größte deutsche Stadt mit einer Bevölkerung von mehr als 3,5 Millionen. Die weiteren wichtigsten Städte sind München, Hamburg, Köln, Essen, Düsseldorf, Frankfurt am Main.

3. Insgesamt zählt heute Deutschland über 83 Millionen Einwohner. Es hat eine Fläche von etwa 356 800 Quadratkilometern und besteht aus 16 Bundesländern. Drei Bundesländer sind Stadtstaaten: Berlin, Hamburg und Bremen.

4. Deutschland liegt in Mitteleuropa und grenzt an neun Staaten: im Osten an Polen und Tschechien, im Süden an Österreich und die Schweiz, im Westen an Frankreich, Luxemburg, Belgien und die Niederlande (Holland). Im Norden hat es eine gemeinsame Grenze mit Dänemark. Außerdem bilden die Nordsee und die Ostsee die natürlichen Grenzen des Landes.

5. An der Nord- und Ostseeküste gibt es zahlreiche Inseln. Die größte Insel ist Rügen in der Ostsee. Im Norden des Landes liegt die Norddeutsche Tiefebene. In Mitteldeutschland erheben sich Mittelgebirge. Südlich der Donau liegt das Alpenvorland, das in die Alpen übergeht. Der höchste deutsche Gipfel ist die Zugspitze im Wettersteingebirge mit 2 965 Metern Höhe.

11. Прочтите следующие предложения и переведите письменно предложение, которое правильно передает содержание текста.

1. Zur Hauptstadt des modernen Deutschlands wurde Bonn. 2. Im Jahr 1990 vollzog sich in Osteuropa die Wiedervereinigung der beiden Staaten.

Французский язык

1. *Определите тип спряжения следующих глаголов: rougir, danser, lire, comprendre, finir, expliquer, ouvrir.*
2. *Определите время глаголов в каждом предложении. Поставьте глагол в отрицательную форму. Ils viennent chaque semaine. Hier elle a passé son examen. Nous voudrions partir pour Paris. Elle voudrait visiter ce musée.*
3. *Задайте вопрос к подчеркнутым словам:*
Pierre veut lire ce livre. Il travaille a l' Université. Le magasin se trouve au centre de la ville. Cette fleur est rouge. Elle cherche son cahier.
4. *Соотнесите данные слова с темой, к которой они относятся:*
Le nez, le cours, le bureau, l' Arc de Triomphe, l' île de la Cité, la chambre à coucher, la population, le visage, la taille, la cuisine, se lever, déjeuner, faire ses études, être baigné, le département, la superficie, les fenêtres, le Massif Central, les yeux, la faculté, se peigner, la rive gauche

Portrait, université, appartement, Paris, journée de travail, France

5. *Прочитайте текст и ответьте на вопросы после текста:*

Le Français typique que l'on caricature n'existe plus. On l'imagine comme un homme qui est coiffé d'un béret, il a un journal à la main, une baguette sous le bras.

Mais pourtant des Français ont toujours des propriétés typiques seulement pour les Français. Ils sont connus comme des amateurs des bons repas et des bons vins, ils sont connus pour leurs personnages historiques, pour leur culture et pour leurs traditions.

— *Les gourmets:* Avant tout il faut mentionner la cuisine française. Elle est connue dans le monde entier. Et même en France c'est un thème très important. Des Français consacrent beaucoup de temps à manger. D'ailleurs ils ne dépêchent pas souvent et sûrement il passe beaucoup de temps à table. Ils aiment manger avec des amis et des repas sont aussi l'occasion pour s'amuser et discuter. En France il n'est pas impoli de parler pendant le repas. Par contre on parle beaucoup. Les thèmes des discussions ne sont pas comme en Tchéquie (la politique, des problèmes au travail ou à l'école). Ils se bavardent le plus souvent de la cuisine. C'est également le sujet très favori non seulement pendant le repas. C'est pourquoi le dîner français peut prendre environ deux heures. Quand on parle des repas, on doit mentionner même des vins. Des Français boivent du vin beaucoup plus souvent que des Tchèques. On dit que le Français typique boit deux verres de vin rouge par jour. Des marques des vins les plus célèbres: Beaujolais, Château neuf-du-Pape, Pinot, Chardonnais... En bref des Français savent bien vivre. Le preuve est aussi l'espérance de vie en France qui est la plus haute de tous les pays européens.

— *Personnages historiques:* Les Français sont très fiers de leur pays, culture, langue et histoire. Quant à l'histoire il faut mentionner des personnages dont les Français sont les plus fiers. Avant tout c'est Napoléon Bonaparte. Et surtout son victoire le plus brillant, celui d'Austerlitz. C'est pourquoi chaque année beaucoup d'admirateurs de Napoléon viennent à Austerlitz pour commémorer ce victoire.

En décembre on organise la reconstruction de la bataille. Tous les Français connaissent la phrase que Napoléon a dit aux soldats après la bataille d'Austerlitz: Mes soldats, je suis content de vous...

Des autres personnages populaires est importantes, c'est aussi Charles de Gaulle. Pendant la II. Guerre Mondiale il était en exil à Londres et il organisait la résistance contre le fascisme. Après la guerre il est devenu le premier président de la cinquième République française. Il était très favori jusqu'à 1982, la date de l'indépendance de l'Algérie. Après ça sa popularité a diminué et même des terroristes ont orga-

nisé des attentats en essayant à le tuer. D'après ces événements on a tourné un film assez connu, qui s'appelle Le Chacal.

Pour compléter des personnages importantes je voudrais encore dire quelque chose sûr Jeanne d'Arc. Chacun connaît qu'elle a été brûlée vive en 1431 pendant la Guerre de cent ans. Elle est devenue héroïne et aujourd'hui on peut voir dans les villes française des statues qui la présentent.

Questions :

- Le Français typique d'aujourd'hui est-il coiffé d'un beret ?
- Quelles sont les caractéristiques principales des Français ?
- Est-ce impoli de parler pendant le repas ?
- Quel est le sujet favori pendant le repas ?
- Comment peut-on caractériser l'espérance de vie en France ?
- Quels hommes politiques sont les plus populaires en France ?

5. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина «Иностранный язык» изучается студентами в течение четырех семестров. Включает практические занятия в сочетании с самостоятельной работой студентов.

На практических занятиях происходит объяснение, усвоение, проверка языкового и речевого материала. Для качественного освоения материала практических занятий рекомендуется в конспекте отмечать все важные моменты, на которых заостряет внимание преподаватель во время объяснения материала, и самостоятельно прорабатывать его, выполняя обязательные домашние задания. Рекомендуется подготовить вопросы по неясным моментам и обсудить их с преподавателем в начале занятия.

С целью более успешного усвоения содержания дисциплины, предусмотрены активные формы занятий, использование приемов визуализации и интеракции (просмотр видеофильмов, фотографий, презентаций и обсуждение их в малых группах/парах).

Для текущего контроля успеваемости по очной и очно-заочной формам обучения преподавателем используется балльно-рейтинговая система контроля и оценки академической активности. Поэтому рекомендуется прорабатывать материал дисциплины при самостоятельной работе, участвовать во всех формах обсуждения и взаимодействия на практических занятиях в целях лучшего освоения материала и получения высокой оценки по результатам освоения дисциплины.

Выполнение самостоятельной работы подразумевает подготовку к практическим занятиям, рубежным контролям, выполнение контрольной работы, подготовку к зачетам и экзамену. Рекомендуемая трудоемкость самостоятельной работы представлена в таблице:

**Рекомендуемый режим самостоятельной работы
Очная форма обучения**

Наименование вида самостоятельной работы	Рекомендуемая трудоемкость, акад. час.				
	На всю дисциплину	Семестр			
		1	2	3	4
Самостоятельное изучение тем дисциплины	65	26	26	6	7
Подготовка к практическим занятиям	86	2ч*14=28	2ч*14=28	2ч*10=20	1ч*10=10

Подготовка к рубежным контролям (по 2 часа на каждый рубеж)	16	4	4	4	4
Подготовка к зачету	54	18	18	18	-
Подготовка к экзамену	27	-	-	-	27
Всего:	248	76	76	48	48

Очно-заочная форма

Наименование вида самостоятельной работы	Рекомендуемая трудоемкость, акад. час.				
	На всю дисциплину	Семестр			
		1	2	3	4
Самостоятельное изучение тем дисциплины	167	58	58	30	21
Подготовка к практическим занятиям	40	2ч*6=12	2ч*6=12	2ч*4=8	2ч*4=8
Подготовка к рубежным контролям (по 2 часа на каждый рубеж)	16	4	4	4	4
Подготовка к зачету	54	18	18	18	-
Подготовка к экзамену	27	-	-	-	27
Всего:	304	92	92	60	60

Заочная форма

Наименование вида самостоятельной работы	Рекомендуемая трудоемкость, акад. час.				
	На всю дисциплину	Семестр			
		1	2	3	4
Самостоятельное изучение тем дисциплины	195	66	66	18	27
Подготовка к практическим занятиям	28	2ч*4=8	2ч*4=8	2ч*3=6	2ч*3=6
Подготовка контрольной работы	18	-	-	18	-
Подготовка к зачету	54	18	18	18	-
Подготовка к экзамену	27	-	-	-	27
Всего:	304	92	92	60	60

6. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

6.1. Перечень оценочных средств

1. Балльно-рейтинговая система контроля и оценки академической активности студентов в КГУ.
2. Примерные задания к рубежным контролям.
3. Контрольная работа.
4. Примерные задания к зачетам и экзамену.

6.2. Система балльно-рейтинговой оценки работы студентов по дисциплине

№	Наименование	Содержание				
Очная форма обучения						
1	Распределение баллов за семестры по видам учебной работы, сроки сдачи учебной работы (доводятся до сведения студентов на первом учебном занятии)	Распределение баллов 1,2 семестры				
		Вид учебной работы:	Посещение практических занятий	Текущий контроль языковых и речевых ЗУН	Рубежный контроль	Зачет
		Балльная оценка:	До 16	До 42	До 12	До 30
		Примечания:	По 1 баллу за каждое ПЗ	До 3 баллов за каждое д/з (14 ПЗ)	До 6 баллов за рубежный контроль (на 8 и 16 занятиях в 1 семестре; на 5 и 16 занятиях во 2 семестре)	
		Распределение баллов 3,4 семестры				
		Вид учебной работы:	Посещение практических занятий	Текущий контроль языковых и речевых ЗУН	Рубежный контроль	Зачет / Экзамен
		Балльная оценка:	До 12	До 50	До 8 баллов	До 30
Примечания:	По 1 баллу за каждое из 12 ПЗ	5 баллов за каждое д/з (10 ПЗ)	До 4 баллов за контроль (на 8 и 12 ПЗ в 3 семестре; На 6 и 12 ПЗ в 4 семестре)			
Очно-заочная форма обучения						
1	Распределение баллов за семестры по видам учебной работы, сроки сдачи учебной работы (доводятся до сведения студентов на первом учебном занятии)	Распределение баллов 1,2 семестры				
		Вид учебной работы:	Посещение практических занятий	Текущий контроль языковых и речевых ЗУН	Рубежный контроль	Зачет / Экзамен
		Балльная оценка:	До 8	До 30	До 32	До 30
		Примечания:	По 1 баллу за каждое ПЗ (8 занятий)	До 5 баллов за каждое д/з к 6 ПЗ	До 18 баллов за контроль (на 4 и 8 ПЗ)	
		Распределение баллов 3,4 семестры				
		Вид учебной работы:	Посещение практических занятий	Текущий контроль языковых и речевых ЗУН	Рубежный контроль	Зачет / Экзамен
		Балльная оценка:	До 6	До 40	До 24	До 30

	Примечания:	По 1 баллу за каждое ПЗ (6 занятий)	10 баллов за каждое д/з к 4 ПЗ	По 12 баллов за контроль (3 и 6 ПЗ)	
2	Критерий пересчета баллов в традиционную оценку по итогам работы в семестре и зачета (экзамена)	<p>Зачет: менее 61 – не зачтено; 61 и более - зачтено</p> <p>Экзамен: 60 и менее баллов – неудовлетворительно; 61...73 – удовлетворительно; 74... 90 – хорошо; 91...100 – отлично</p>			
3	Критерии допуска к промежуточной аттестации, возможности получения автоматического зачета (экзаменационной оценки) по дисциплине, возможность получения бонусных баллов	<p>Для допуска к промежуточной аттестации (зачету, экзамену) студент должен набрать по итогам текущего и рубежного контроля не менее 50 баллов и должен выполнить все домашние задания, сдать индивидуальное чтение текстов по специальности.</p> <p>Для получения зачета «автоматически студенту необходимо набрать не менее 61 балла.</p> <p>Для получения экзаменационной оценки «автоматически» студенту необходимо набрать следующее минимальное количество баллов: 68 для получения «автоматически» оценки «удовлетворительно».</p> <p>По согласованию с преподавателем студенту, набравшему минимум 68 баллов, могут быть добавлены дополнительные (бонусные) баллы за активную, систематическую работу на занятиях, за участие в учебных и внеучебных мероприятиях кафедры и выставлена за экзамен «автоматически» оценка «хорошо» или «отлично».</p>			
4	Формы и виды учебной работы для неуспевающих (восстановившихся на курсе обучения) студентов для получения недостающих баллов в конце семестра	<p>В случае если к промежуточной аттестации (зачету, экзамену) набрана сумма менее 50 баллов, студенту необходимо набрать недостающее количество баллов за счет выполнения дополнительных заданий, до конца последней (зачетной) недели семестра. При этом необходимо проработать материал всех пропущенных практических занятий.</p> <p>Формы дополнительных заданий (назначаются преподавателем):</p> <ul style="list-style-type: none"> - контроль лексики по теме (3 балла); - монологическое / диалогическое высказывание по теме (4 балла); - чтение, перевод текста с предъявлением словаря (3 балла); - реферирование / аннотирование текста (3 балла); - прохождение рубежного контроля (баллы в зависимости от рубежа). <p>Ликвидация академических задолженностей, возникших из-за разности в учебных планах при переводе или восстановлении, проводится путем выполнения дополнительных заданий, форма и объем которых определяется преподавателем.</p>			

6.3. Процедура оценивания результатов освоения дисциплины

Оценка успеваемости студентов в рамках бально-рейтинговой системы осуществляется в ходе текущего, рубежного и промежуточного контроля.

Текущий контроль осуществляется в ходе учебных занятий. Оценивается посещаемость практических занятий, выполнение домашних заданий (отчеты по 8 контрольным точкам: грамма-

тика, лексика, информативное чтение, перевод устный с предъявлением словаря, перевод письменный, реферирование, аннотирование, монологическое /диалогическое высказывание).

Рубежные контроли проводятся как в форме письменного тестирования, так и в устной форме.

Перед проведением каждого рубежного контроля преподаватель знакомит студентов с форматом контроля и дает рекомендации по подготовке к нему.

На выполнение заданий рубежного контроля, проводимого в форме письменного тестирования, обучающемуся отводится время не менее 40 минут.

Преподаватель оценивает в баллах результаты работы каждого студента по степени полноты и правильности выполнения работы и заносит в ведомость учета текущей успеваемости.

На зачете студенту может быть предложено диалогическое или монологическое высказывание по темам, пройденным в семестре (согласно учебно-тематическому плану), а также задание по работе с текстом: чтение, перевод, реферирование. Время, отводимое для выполнения заданий на зачете, составляет до 30 минут.

Экзаменационный билет содержит 3 вопроса: письменный перевод со словарем с иностранного языка на русский язык текста по специальности, чтение и реферирование на иностранном языке текста по специальности или по страноведению, устное высказывание по теме. Максимальное количество баллов на экзамене – 30 (по 10 баллов на каждый вопрос). Время, отводимое студенту на экзамен, составляет не менее 40 минут.

Результаты текущего контроля успеваемости, зачетов и экзамена заносятся преподавателем в экзаменационную ведомость, которая сдается в организационный отдел института в день зачета или экзамена, а также выставляются в зачетную книжку студента.

6.4. Примеры оценочных средств для рубежных контролей, зачета и экзамена

Английский язык

Примерные задания для рубежных контролей

Образец теста, включающего проверку умений и навыков аудирования:

I Прослушайте разговор миссис Джейсон с дочерью Мелиссой, который состоялся в результате спора по серьезному вопросу один раз. Допишите предложение.

Melissa and her mother are having an argument about ...

II Заполните пропуски:

1 The girl is ... years old.

2 Her boyfriend is ... years old.

3 Melissa is late for ... or ... minutes sometimes.

III Ознакомьтесь с данными ниже утверждениями. Прослушайте текст еще раз. Если утверждение соответствует содержанию записи, обведите true, если не соответствует — false.

1 Mrs. Jason doesn't like her daughter's boyfriend. true / false

2 Melissa is very responsible for her age. true / false

3 Melissa's mother speaks to her daughter about school very often. true / false

4 Melissa wants to speak about Ted. true / false

5 Melissa's mother has seen her daughter's friends. true / false

6 Mother and daughter are talking about Melissa's schoolmates. true / false

7 Mrs. Jason thinks that romantic relationship for a girl is not good. true / false

8 Melissa's mother doesn't blame Ted. true / false

Текст для аудирования “WHY DON'T YOU LIKE HIM?”

Mrs. Jason: Melissa, we need to talk.

Melissa: Yes, mom, is it school again? I know that I should be attentive, accurate, polite and responsible. Is it right? I've heard it thousands of times.

Mrs. Jason: No, it's not about school this time. It's about your boyfriend Ted.

Melissa: My boyfriend? Does he have problems at school, too?

Mrs. Jason: It's not funny, dear. I am happy that you have a romantic relationship. It is so exciting for a girl! But ...

Melissa: This "but" scares me, really.

Mrs. Jason: All right, time to be serious. His friends... Their clothes are strange. They don't look good.

Melissa: First, their clothes are not bad. They are trendy. And you haven't talked to any of them! Isn't it bad to say something when you are not even sure?

Mrs. Jason: I have seen them, Melissa.

Melissa: That's still not enough, mom. You have always told me that appearance is not everything.

Mrs. Jason: Listen, dear. I am not talking about his brother yet who is not a very good guy...

Melissa: How do you know?

Mrs. Jason: You forget that I am a teacher at your school, and once he was my pupil. But that's not the point actually.

Melissa: So what is wrong then?

Mrs. Jason: The thing is that any time I ask you to come home in time, you are always late.

Melissa: But mom! 15 or 30 minutes are not that much.

Mrs. Jason: Maybe 15 or 30 minutes are not that much, but you are only 15.

Melissa: And?

Mrs. Jason: 15 is not 16 and I can't say that you are very responsible.

Melissa: I am responsible!

Mrs. Jason: Not very. You must remember also that a promise must be a promise. Moreover, he is a man, he is 17 already and he is responsible for you when you go somewhere. And I blame him when you don't come home on time.

Melissa: Mom, that's not his fault, that's mine, I tell you.

Mrs. Jason: Melissa, next time this happens, we will talk to you together with your father. You know, you have a lot of homework to do and you spend too much time with Ted...

Melissa: OK, mom. I think you are right.

Образец лексико-грамматического теста:

CONTINUOUS / SIMPLE

- | | |
|---|---|
| <p>1. At the moment, Meggie ... on a report.
A doesn't work B is working
C work D works</p> <p>2. Look! Two men ... by the police.
A are questioned B are questioning
C are being questioned D question</p> <p>3. Next year, we ... a party after the exams.
A have B shall have
C having D had</p> <p>4. John ... the paper when I interrupted him.
A read B reads
C was reading D were reading</p> <p>5. The song ... by us from 2 to 5 o'clock yesterday.
A was being learnt B learnt
C was learnt D would be learnt</p> <p>6. Her sister ... the piano at 3 o'clock tomorrow.
A will be playing B would be playing
C is playing D plays</p> <p>7. She said she ... her exam at 10 o'clock in two days.
A is taking B took
C will take D would be taking</p> | <p>16. ... it often ... in autumn?
A Do ... rain B Is ... raining
C Does ... rains D Does ... rain</p> <p>17. The car of the future ... on electricity.
A is running B ran
C runs D will run</p> <p>18. Will the tickets be ... to us?
A give B given
C gave D giving</p> <p>19. He knew his friend ... in the evening.
A would come B is coming
C was coming D will come</p> <p>20. He said that the dress ... the next day.
A will be bought B is bought
C will buy D would be bought</p> <p>21. ... St. Paul's Cathedral designed by C. Wren?
A Was B Did
C Will D Does</p> <p>22. The Chinese ... the first books more than a thousand years ago.
A were printed B printed
C print D were being printed</p> |
|---|---|

8. Water ... at 100 C.
A boil B boiling
C boils D is boiling
9. They ... when the phone rang.
A sleep B slept
C were sleeping D slept
10. We ... when he entered the room.
A are being helped B help
C will help D were being helped
11. We heard they ... a party the next day.
A would have B will have
C have D are having
12. New schools ... every year.
A build B are built
C built D are being built
13. The fridge ... now.
A is repaired B will be repaired
C is being repaired D is repairing
14. ... to school yesterday?
A He went B Did he go
C Does he go D Went he
15. The first English dictionary ... by Cawdrey in 1604.
A wrote B was written
C is written D was writing
23. Hockey ... not only in winter.
A is playing B plays
C is played D played
24. Don't phone at 9.00, because I ... the match then.
A watching B shall watch
C watch D shall be watching
25. He ... in the kitchen when I saw him.
A was cooking B cooked
C was cooked D will be cooking
26. The newspaper ... by him now.
A is being read B is read
C is reading D will be read
27. Why ... ?
A you are laughing B you laugh
C are you laughing D you laughed
28. This text ... next lesson.
A will translate B will be translated
C translate D is translated
29. I ... the question. Could you repeat it?
A am not understanding B not understand
C am not understand D do not understand
30. I was sure they ... to the party.
A would be invited B will be invited
C will invite D are invited

Образец задания на проверку умений и навыков аннотирования:

Прочитайте текст. Напишите аннотацию к тексту на английском языке. Помните о том, что:

- аннотация перечисляет вопросы, освещенные в тексте, не раскрывая их содержания;
- в аннотации не должен повторяться текст оригинала;
- в аннотации употребляются конструкции, свойственные языку научных и технических документов.

Текст для аннотирования:

ANCIENT GREECE

The goal of education in the Greek city-states was to prepare the child for adult activities as a citizen.

In Athens the ideal citizen was a person educated in the arts of both peace and war, and this made both schools and exercise fields necessary. Other than requiring two years of military training that began at age 18, the state left parents to educate their sons as they saw fit. The schools were private, but the tuition was low enough so that even the poorest citizens could afford to send their children for at least a few years.

Boys attended elementary school from the time they were about age 6 or 7 until they were 13 or 14. Part of their training was gymnastics. The younger boys learned to move gracefully, do calisthenics, and play ball and other games. The older boys learned running, jumping, boxing, wrestling, and discus and javelin throwing. The boys also learned to play the lyre and sing, to count, and to read and write. But it was literature that was at the heart of their schooling. The national epic poems of the Greeks – Homer's *Odyssey* and *Iliad* – were a vital part of the life of the Athenian people. As soon as their pupils could write, the teachers dictated passages from Homer for them to take down, memorize, and later act out.

The education of mind, body, and aesthetic sense was, according to Plato, so that the boys “may learn to be more gentle, and harmonious, and rhythmical, and so more fitted for speech and action; for the life of man in every part has need of harmony and rhythm.”

At 13 or 14, the formal education of the poorer boys probably ended and was followed by apprenticeship at a trade. The wealthier boys continued their education under the tutelage of philosopher-teachers. Until about 390 BC there were no permanent schools and no formal courses for such higher education. Socrates, for example, wandered around Athens, stopping here or there to hold discussions with the people about all sorts of things pertaining to the conduct of man’s life. But gradually, as groups of students attached themselves to one teacher or another, permanent schools were established. It was in such schools that Plato, Socrates, and Aristotle taught. The boys who attended these schools fell into more or less two groups. Those who wanted learning for its own sake studied with philosophers like Plato who taught such subjects as geometry, astronomy, harmonics (the mathematical theory of music), and arithmetic. Those who wanted training for public life studied with philosophers like Socrates who taught primarily oratory and rhetoric. In democratic Athens such training was appropriate and necessary because power rested with the men who had the ability to persuade their fellow senators to act.

Примерное содержание зачета

Монологическое / диалогическое высказывание по предложенной речевой ситуации (выбор по билетам):

1. Семья.
 - а) Расскажите о себе и своей семье. Опишите внешность, характер и социальный статус членов семьи, взаимоотношения в семье. Ответьте на вопросы преподавателя.
 - б) Обсудите со своим одногруппником семейные обязанности, традиции, уклад жизни в ваших семьях. Иницируйте начало беседы.
2. Дом.
 - а) Опишите свой дом / квартиру: местонахождение, устройство дома / квартиры, современные удобства. Опишите одну из комнат. Ответьте на вопросы преподавателя.
 - б) Обсудите с другом его новую квартиру. Выясните адрес, местонахождение / устройство квартиры, имеющиеся удобства. Иницируйте начало беседы.
3. Пища, питание.
 - а) Опишите традиции, связанные с принятием пищи. Расскажите о своих предпочтениях в еде. Ответьте на вопросы преподавателя.
 - б) Обсудите со своим одногруппником традиции, связанные с принятием пищи. Расскажите о том, что вы обычно едите на завтрак/обед. Выясните пищевые привычки своего собеседника. Иницируйте начало беседы.
4. Покупки.
 - а) Расскажите о совершении покупок в вашей семье. Опишите предпочитаемые вами магазины, отделы. Ответьте на вопросы преподавателя.
 - б) Обсудите со своим одногруппником поход по магазинам. Пригласите его составить вам компанию. Обсудите, в какой магазин вы пойдете, объясните свой выбор. Иницируйте начало беседы.

Примерное содержание экзамена

1. Письменный перевод со словарем с иностранного языка на русский язык текста по специальности.
2. Чтение и реферирование на иностранном языке текста по специальности или страноведению (без словаря).
3. Устное высказывание по теме.

Образец текста по специальности:

- That very afternoon I had to answer for my behaviour. I was told that Mr. Drummond wanted to speak to me on important business. I walked up to the drawing room, where I found Mr. and Mrs. Drummond, and little Sarah, whose eyes were red with crying. Mrs. Drummond looked upset, Mr. Drummond severe.

- «Jacob Faithful, I have sent for you to tell you that you can no longer remain under my roof. You have quite forgotten your duty. Your behaviour today shows that the friendship with that drunken old man and his son has told badly on you. You may say that it was not your wish to remain on shore, and all the time you wanted to go back to the river. Well, I was hoping to find a better place for you in society. Now I see that I was mistaken in you. It appears that you are ungrateful.»

- «I am not,» interrupted I, calmly.

- «You are. I have seen your rough behaviour with my own eyes today. But no more of that. You return as an apprentice to the river. Do not expect anything from me, you must now work your own way in the world and I trust that you will reform and do well. You may return to the lighter until I find you a situation in another boat. You shall not remain with the old man and his son. One thing more. You have been in my office for some months – here are ten pounds for your service. (Mr. Drummond laid the money on the table.) Remember that I have some more money belonging to you. I'll keep it for you until your apprenticeship is over. Well, I trust that the severe lesson you are now about to receive will do you good. Do not try to say anything in your defence, it's useless».

- Mr. Drummond then rose, and left the room. At first I wanted to explain everything, but the last words of my master filled me with indignation. Therefore I stood still, and firmly met his look as he passed me. Mrs. Drummond looked upon me in silence. There was sympathy in her eyes.

- «Have you nothing to say, Jacob?» Mrs Drummond began at last. «What shall I tell Mr. Drummond when his anger is not so great?»

- «Nothing, madam,» I replied.

2. Перевод и аннотирование текста профессиональной направленности.

DEFINING MENTAL RETARDATION

Many "labels" have been applied to the child who functions at an intellectual level below average. These include mentally defective, mentally subnormal, mentally retarded, intellectually defective, intellectually subnormal, intellectually retarded, oligophrenic, feeble-minded, a mental, exceptional, slow learning and so forth. Really there is little difference among them, although some do carry more positive emotional connotations than others.

In this text the phrase "mentally retarded" will be used to denote the whole range of retardation, but the term feeble-minded or the phrase "mentally defective" will be used to denote more severe mental retardation. There have been many attempts at defining precisely what is meant by the concept of "mental retardation". Some persons have attempted to define the condition in terms of the intelligence quotient that an individual achieves. This has been particularly characteristic of authorities in the United States, where the use of intelligence tests has flourished. In such cases the usual procedure is to define intellectual retardation in terms of an intelligence quotient score of below 70. A child, who obtains an intelligence quotient of 68, however is not necessarily more retarded mentally than a child with an intelligence quotient of 72, since many factors must be taken into consideration in the interpretation of intelligence test scores.

Pr. Tredgold defines mental retardation as follows:

... a state of incomplete mental development of such a kind and degree that the individual is incapable of adapting himself to the normal environment of his fellows in such a way as to maintain existence independently of supervision, control or external support. We may note that this definition stresses the degree of social adequacy of the person - how well he is able to adjust to the demands of society in comparison with others of his age group. "Inability to adapt" is emphasized as an important factor. Children who are "average" in intelligence quotient are between 95 and 104. About 3% of the total group is considered to be "feeble-minded". This group has intelligence quotient below 65.

Список тем:

1. Английский язык в современном мире.

2. Путешествие как средство культурного обогащения личности.
3. Высшее образование в России и за рубежом. Мой вуз (КГУ).
4. Географическое положение, экономика, политическое устройство России. Столица России.
5. Обычаи и традиции России.
6. Мой родной край /Курган.
7. Географическое положение, экономика, политическое устройство одной из стран изучаемого языка и ее столица.
8. Обычаи и традиции стран изучаемого языка.
9. Крупнейшие библиотеки мира.
10. Великие поэты и писатели стран изучаемого языка.
11. Литературные жанры.
12. Моя будущая профессия.

Немецкий язык

Примерные задания для рубежных контролей

Рубежный контроль №1

In einem Satz steht das Verb im Präsens:

1. Er war Student. 2. Er ist Student. 3. Er ist Student gewesen.

Welcher Satz entspricht dem russischen Satz: «Это произошло в прошлом году в одной немецкой деревне»:

1. Das ist in diesem Jahr in einem deutschen Dorf geschehen.
2. Das ist im vorigen Jahr in einem deutschen Dorf geschehen.
3. Das wird in diesem Jahr in einem deutschen Dorf geschehen.

Welcher Satz ist grammatisch falsch:

1. Die Sportler sind mehr gesund, als die Menschen, die keine Sportart treiben.
2. Die Bewegung macht alle gesund.
3. Warum die Bewegung macht alle gesund?

In welchem Fall geht es um keine Hilfe:

1. Die Schwester genas von Tag zu Tag nach langer Krankheit.
2. Sie schuf diese Arbeit allein, ohne fremde Hilfe.
3. Ein echter Sportler hilft seinen Kameraden immer.

Welcher Satz hat keinen Sinn:

1. Die Verkäuferin sucht nach ihrer Handtasche.
2. Der Hund sucht sein Essen.
3. Der Lastwagen sucht ein Motorrad.

Finden Sie in einem Satz lexikalischen Fehler:

1. Du geniesst dein Leben.
2. Er verschwendet die Zeit.
3. Wir kennen das nicht.

In welchem Satz steht das Verb „werden“ im Passiv:

1. Herr Müller wurde Lehrer.
2. Es ist kalt geworden.
3. Er wurde vom Arzt behandelt.

Welche Zeitform der Vergangenheit gibt es im folgenden Satz nicht: “Nachdem der Kongress zu Ende war, hatten wir, alte und neue Freunde, unseren letzten gemeinsamen Sonntag am Stadtrand verbracht, bevor wir zurück in unsere weit voneinander entfernten Länder fahren“:

1. Plusquamperfekt
2. Perfekt

3. Präteritum

Bestimmen Sie die Art der Nebensätze: in welchem Fall geht es um keinen Temporalsatz:

1. Wenn du kommst, gehen wir zusammen ins Kino.
2. Als er klein war, lebte er im Dorf.
3. Das Buch, das ich lese, ist spannend.

In einem Satz steht das Verb im Präsens:

1. Er war Student. 2. Er ist Student. 3. Er ist Student gewesen.

Welcher Satz entspricht dem russischen Satz: «Это произошло в прошлом году в одной немецкой деревне»:

1. Das ist in diesem Jahr in einem deutschen Dorf geschehen.
2. Das ist im vorigen Jahr in einem deutschen Dorf geschehen.
3. Das wird in diesem Jahr in einem deutschen Dorf geschehen.

Welcher Satz ist grammatisch falsch:

1. Die Sportler sind mehr gesund, als die Menschen, die keine Sportart treiben.
2. Die Bewegung macht alle gesund.
3. Warum die Bewegung macht alle gesund?

In welchem Fall geht es um keine Hilfe:

1. Die Schwester genas von Tag zu Tag nach langer Krankheit.
2. Sie schuf diese Arbeit allein, ohne fremde Hilfe.
3. Ein echter Sportler hilft seinen Kameraden immer.

Welcher Satz hat keinen Sinn:

1. Die Verkäuferin sucht nach ihrer Handtasche.
2. Der Hund sucht sein Essen.
3. Der Lastwagen sucht ein Motorrad.

Finden Sie in einem Satz lexikalischen Fehler:

1. Du genießt dein Leben.
2. Er verschwendet die Zeit.
3. Wir kennen das nicht.

In welchem Satz steht das Verb „werden“ im Passiv:

1. Herr Müller wurde Lehrer.
2. Es ist kalt geworden.
3. Er wurde vom Arzt behandelt.

Welche Zeitform der Vergangenheit gibt es im folgenden Satz nicht: “Nachdem der Kongress zu Ende war, hatten wir, alte und neue Freunde, unseren letzten gemeinsamen Sonntag am Stadtrand verbracht, bevor wir zurück in unsere weit voneinander entfernten Länder fuhren“:

1. Plusquamperfekt
2. Perfekt
3. Präteritum

Bestimmen Sie die Art der Nebensätze: in welchem Fall geht es um keinen Temporalsatz:

1. Wenn du kommst, gehen wir zusammen ins Kino.
2. Als er klein war, lebte er im Dorf.
3. Das Buch, das ich lese, ist spannend.

Примерное содержание зачета

1 семестр

1. Meine Familie.

2. Meine ideale Familie.
3. Mein Studium.
4. Kurganer staatliche Universität.

2семестр

1. Чтение и пересказ текста, ответы на вопросы по содержанию прочитанного.

Berlin entstand im 12. Jahrhundert als Kaufmannsstadt. Seit 1486 war Berlin ständige Residenzstadt der Hohenzollern. 1871 wurde die Stadt Berlin Hauptstadt des Deutschen Reiches. Nach dem Ersten Weltkrieg erlebte Berlin die Goldenen Zwanziger. Nach dem Zweiten Weltkrieg 1945 wurde Berlin von den Siegermächten in vier Sektoren aufgeteilt und durch den Bau der Mauer 1961 zur geteilten Stadt. 1989 fiel die Mauer und am 3. Oktober 1990 wurde Deutschland wieder vereint. 1991 stimmte der Bundestag für Berlin als Regierungssitz der BRD.

Durch die Wiedervereinigung Deutschlands und die Osterweiterung der Europäischen Union rückt Berlin immer mehr ins Zentrum des Interesses. Große Politik und eine reiche Kultur, historische Sehenswürdigkeiten und moderne Architektur, eine junge Szene und viele Ereignisse ziehen Touristen und Geschäftsleute an.

2. Устное высказывание по теме

1. Kurgan
2. Deutsche Wissenschaftler.
3. Ökologische Probleme.
4. Wichtige Erfindungen und ihre Autoren.

Примерное содержание экзамена

1. Письменный перевод со словарем с иностранного языка на русский язык текста по специальности.
2. Чтение и реферирование на иностранном языке текста по специальности или страноведению (без словаря).
3. Устное высказывание по теме.

Вопрос 1. Прочтите и переведите текст со словарем:

Meine Arbeit als Psychologe

Früher war das alles viel einfacher. Während des Studiums habe ich eigentlich nie einen unsicheren Gedanken daran verschwendet, ob ich denn nach dem Diplom eine Arbeit finden würde. Wir kümmerten uns während des Studiums mehr um den fehlenden Praxisbezug unserer Ausbildung als um fehlende künftige Praxisfelder. Damals gab es tatsächlich nur sehr wenige Psychologen, die den Beruf eines Psychologen ausübten, ich schätze für 1974 etwa 5000. Erst machte ich einen kurzen Abstecher an eine Pädagogische Hochschule. Als wissenschaftlicher Assistent galt mein ganzer Einsatz und Eifer den Vorlesungen, Seminaren und Übungen für die künftigen Lehrerinnen und Lehrer. Aber dann landete ich am 1. Januar 1974 der Institution, die ich in meiner Diplomarbeit so intensiv analysiert hatte: in einer psychologischen Klinik. In der Darstellung der Praxisfeldbeschreibungen wurde die Systematik der psychologischen Arbeitsfelder (vgl. vorangegangenes Kapitel) zugrunde gelegt, und zwar in folgender Reihenfolge: Ein kleines klammheimliches Berufsverbot hatte mir die angepeilte Hochschullaufbahn an der Universität gemachte Stellenzusage auch eingehalten wird, wollte ich nicht bleiben, aber in Bremen wollte ich leben. "Frag doch mal in der Kinderpsychiatrie nach", sagte mir eine Ärztin der damaligen Nervenklinik, "da wird eine Stelle frei." Im November gab ich meine Bewerbung ab und stelle mich vor, sechs Wochen später fing ich an.

Вопрос 2. Представьте реферирование текста на немецком языке:

Hannover und Leipzig - Schnittpunkte des Welthandels

Bedeutende Messeplätze im Welthandel sind deutsche Städte Hannover und Leipzig. Hannover ist die Landeshauptstadt von Niedersachsen. Alljährlich finden hier die Fachmessen statt, was diese Stadt zum Treffpunkt der Geschäftsleute macht. Durch die politischen Entwicklungen in den Staaten Osteuropas hat der Messeplatz Hannover eine zusätzliche Dimension erhalten. Besonders die «Hannover Messe Industrie» und die Computermesse CeBIT könnten ihre Funktion als Ost-West-Plattform deutlich ausbauen. Die Hannover Messe entwickelt ihre Infrastruktur. Allein seit 1985 sind 700 Millionen DM in den Ausbau des Messegeländes investiert worden. Dabei ist zum Beispiel das wohl modernste, architektonisch reizvollste und funktionalste Tagungs-Zentrum entstanden. Heute beträgt die Ausstellungsfläche über 480 000 Quadratmeter in 26 Ausstellungshallen. Höhepunkt der Entwicklung der Messestadt Hannover wird die Weltausstellung im Jahre 2000 sein. Das geplante Motto der EXPO 2000 lautet: «Mensch, Natur, Technik». Die Konzeption der Ausstellung soll man mit neuester Technologie unter Wahrung natürlicher Ressourcen realisieren. Leipzig, früher Aushängeschild der ehemaligen DDR, profiliert sich als Brücke zwischen West- und Osteuropa. Die Leipziger Messe ist die älteste Messe der Welt. Sie ist mehr als 800 Jahre alt.

Список тем:

1. Немецкий язык в современном мире.
2. Путешествие как средство культурного обогащения личности.
3. Высшее образование в России и за рубежом. Мой вуз (КГУ).
4. Географическое положение, экономика, политическое устройство России. Столица России.
5. Обычаи и традиции России.
6. Мой родной край /Курган.
7. Географическое положение, экономика, политическое устройство одной из стран изучаемого языка и ее столица.
8. Обычаи и традиции стран изучаемого языка.
9. Крупнейшие библиотеки мира.
10. Великие поэты и писатели стран изучаемого языка.
11. Литературные жанры.
12. Моя будущая профессия.

Французский язык

Примерные задания для рубежных контролей

1.А. Допишите окончания глагольных форм:

- a. Il habit... avec sa famille.
- b. Tu dans... très bien.
- c. Nous aid... notre mère.
- d. Elles ador... les fleurs.
- e. Je regard... la télé.
- f. Elle s'appell... Olga.
- g. Vous arriv... à temps.
- h. Ils montr... les photos.

В. Напишите эти предложения в отрицательной форме.

2. Проспрягайте глаголы *trouver* и *apporter* в положительной и отрицательной форме.

3. Переведите: мой дедушка, его родители, твоя сестра, ее мама, наш дядя, ваша двоюродная сестра, их семья, ее муж, твоя дочь, их сын, наша племянница.

4. Расскажите о себе и своей семье. Опишите внешность, характер и социальный статус членов семьи, взаимоотношения в семье. Ответьте на вопросы преподавателя.

Примерное содержание зачета

1. Письменный перевод со словарем и аннотирование текста по специальности.
2. Чтение и пересказ текста общей тематики либо страноведческого характера (без словаря).
3. Высказывание по одной из устных тем (изученных в течение семестра).

Образец текста по специальности

Le langage des bébés

Les premières études sur les interactions et comportements sociaux des jeunes enfants remontent aux années 70. Toutes les mères doivent savoir que leur bébé n'est pas un être végétatif, incapable de les comprendre et de réagir à leurs sollicitations mais que, au contraire, il organise ses expériences, il est "compétent". Non seulement le fœtus, puis le nouveau-né et le nourrisson éprouvent des sensations et en gardent une "mémoire" mais en plus, une interaction précoce existe entre l'enfant et sa mère.

Qualifié de "langage secret" par le psychologue David Lewis, le langage des bébés est un véritable répertoire d'attitudes et d'expressions que la mère doit apprendre à décoder. Ce langage silencieux s'adresse aux yeux et non pas aux oreilles. La communication non-verbale de l'enfant est si complète et si raffinée qu'elle peut exprimer les moindres nuances de sentiments. Pour que ces interactions s'installent selon un mode harmonieux, correspondant aux demandes réelles du bébé, il faut que les parents les perçoivent et y répondent de façon appropriée : c'est ce que Julien Cohen-Solal appelle la "concordance".

Dans le catalogue des capacités de communication du nouveau-né, il ne faut pas oublier l'empathie, phénomène qui n'est pas sans rappeler la fameuse " télépathie ". Chez la mère, l'empathie (" ressentir avec ") est la faculté de s'identifier à son enfant et de comprendre " du dedans " ses besoins et ses sentiments.

[www.doctissimo.fr]

Образец текста общей тематики, текста по страноведению

Célébrons les mamans

Les mamans sont fêtées partout dans le monde à des dates différentes, et tout particulièrement au printemps. Cette année, en France, c'est le 7 juin que nous fêterons les mamans. Les traditions diffèrent parfois selon les pays, mais certains rites sont universels, comme celui d'offrir un bouquet de fleurs à sa maman, et, pour les plus jeunes, de lui préparer à l'école un cadeau "fait-main" et de composer en son honneur un joli poème.

En France la fête des mères a lieu le 4ème dimanche de mai, sauf si celui-ci est férié, auquel cas elle a lieu le 1er dimanche de Juin. C'est le cas cette année en 2009 car la Pentecôte a lieu le 31 mai. Le choix du mois de mai pour célébrer les mères n'est pas un hasard, car mai est le mois de la Vierge Marie et donc de la maternité... La fête des mères fut instituée véritablement en 1950, mais ses débuts sont plus anciens puisque dès le XIXème siècle on commença à organiser une journée des mères destinée à valoriser la maternité afin d'encourager la natalité. De nos jours, la fête des mères a perdu cet aspect nataliste, et est devenue un moment privilégié entre les mamans et leurs enfants.

Dans de nombreux pays les mamans sont fêtées le deuxième dimanche de mai. L'origine et la date de cette journée en l'honneur des mamans viennent des États-Unis où une jeune américaine, Anna Jarvis, ayant perdu sa mère le deuxième dimanche du mois de mai 1906, obtint du clergé de son État, la Virginie, qu'il célèbre une messe en l'honneur des mères chaque année à cette date symbolique. Cette coutume

s'étendit ensuite aux États-Unis tout entiers, puis à d'autres pays comme le Canada, la Belgique, l'Allemagne, la Suisse, l'Italie, le Danemark, la Finlande, la Turquie, l'Australie, le Brésil.

Темы для устного высказывания

1-й семестр

1. Семья.

А. Расскажите о себе и своей семье. Опишите внешность, характер и социальный статус членов семьи, взаимоотношения в семье. Ответьте на вопросы преподавателя.

Б. Обсудите со своим одногруппником семейные обязанности, традиции, уклад жизни в ваших семьях. Иницируйте начало беседы.

2. Дом.

А. Опишите свой дом / квартиру: местонахождение, устройство дома / квартиры, современные удобства. Опишите одну из комнат. Ответьте на вопросы преподавателя.

Б. Обсудите с другом его новую квартиру. Выясните адрес, местонахождение / устройство квартиры, имеющиеся удобства. Иницируйте начало беседы.

3. Жизнь студента. Учеба в университете.

А. Расскажите о вашей учебе в университете. Опишите ваш рабочий день. Расскажите о том, как проводите свободное время. Ответьте на вопросы преподавателя.

Б. Расспросите вашего друга, который учится в другом городе, о его университете и факультете, об учебе и интересах. Выясните, что он планирует делать после учебы в университете. Иницируйте начало беседы.

2-й семестр

1. Портрет.

А. Расскажите о вашем друге. Опишите его внешность и характер. Расскажите о его интересах и увлечениях. Ответьте на вопросы преподавателя.

Б. Расспросите вашего одногруппника о его лучшем друге. Выясните, кто он и чем занимается, как выглядит и какой он по характеру. Поинтересуйтесь, чем он увлекается. Иницируйте начало беседы.

2. Город.

А. Опишите улицу / квартал, где вы живете. Расскажите, что находится на вашей улице, как она благоустроена. Ответьте на вопросы преподавателя.

Б. Выясните у вашего одногруппника, в каком районе города он живет. Узнайте, как до него добраться из университета (пешком, на транспорте). Иницируйте начало беседы.

3. Родной город.

А. Расскажите о вашем родном городе (история, географическое положение, климат, население, экономика, достопримечательности и т.д.). Ответьте на вопросы преподавателя.

Б. Расспросите вашего друга о его родном городе. Выясните, чем знаменит его родной город, любит ли он его и почему? Иницируйте начало беседы.

3-й семестр

1. Путешествия.

А. Расскажите о своем последнем путешествии. Ответьте на вопросы преподавателя.

Б. Выясните у своего друга, любит ли он путешествовать и почему? На чем он любит путешествовать и куда планирует поехать? Расспросите его о последнем путешествии. Иницилируйте начало беседы.

2. Франция. Париж.

А. Расскажите о Франции (географическое положение, климат, экономика и политическое устройство). Ответьте на вопросы преподавателя.

Б. Расскажите о Париже (история, достопримечательности). Ответьте на вопросы преподавателя.

В. Выясните у вашего друга, хочет ли он посетить Францию/Париж? Куда именно хотел бы он съездить во Францию? Что хотел бы увидеть в Париже? Иницилируйте начало беседы.

3. Россия. Москва.

А. Расскажите о России (географическое положение, климат, экономика и политическое устройство). Ответьте на вопросы преподавателя.

Б. Расскажите о Москве (история, достопримечательности). Ответьте на вопросы преподавателя.

В. Выясните у вашего друга, какие города России он посещал, и что именно в России хотел бы он посетить? Почему? Бывал ли он в Москве? Что может рассказать о столице? Иницилируйте начало беседы.

Примерное содержание экзамена (4 семестр)

1. Письменный перевод со словарем и аннотирование текста по специальности.
2. Чтение и пересказ текста общей тематики либо страноведческого характера (без словаря).
3. Высказывание по одной из устных тем (изученных в течение семестра).

Образец текста по специальности

Prévenir les troubles du langage

Il est essentiel de mieux repérer les troubles du langage pour les diagnostiquer plus tôt et mieux les prendre en charge. 10 % des enfants de 3 à 5 ans présentent des difficultés avec la parole et l'écrit. Ceux dont la "fangue lourche" sont plus nombreux qu'on l'imagine.

L'apprentissage du langage commence dès la grossesse, alors que l'enfant est encore dans le ventre de sa mère. Dès sa petite enfance, bébé parle en babillant, ce qu'il dit à une cohérence, du moins pour lui. Selon son rythme c'est entre 18 et 24 mois qu'il prononce ses premiers mots. Puis viendront des embryons de phrases, qui seront de plus en plus construites, avant d'apprendre à lire et écrire à l'école. Mais la machine peut s'enrayer, et des troubles du langage apparaître. Ils peuvent être détectés relativement jeune, pour autant que l'on sache reconnaître les signes d'appel. Dès 6 mois, si l'enfant cesse de produire des sons, qu'il ne semble pas réagir à ceux qu'il devrait entendre, ou qu'il fait des otites à répétition, les parents doivent commencer à se montrer attentifs. Si vers 2 ans ½ il n'est pas en mesure de formuler des phrases simples, d'augmenter le nombre de mots à l'actif de son vocabulaire ou ne prononce pas les consonnes, ce sont autant d'indices supplémentaires. En progressant en âge, vers 3 ans, l'enfant doit savoir faire des phrases et comprendre certaines phrases longues. Sa conversation doit s'enrichir de "petits mots" (le, un, parce que, mon, avant). Si à 3 ans ½ seule une personne de son entourage est capable de comprendre son "patois", alors il y a un problème. 10 % des enfants entre 3-5 ans connaissent des troubles du langage. C'est à partir de cet âge que les parents peuvent aller consulter un orthophoniste pour réaliser un premier bilan orthophonique.

[www.infobebes.com]

Qui repose au Panthéon ?

A la fin du XVIIIe siècle, l'architecte Jacques-Germain Soufflot (panthéonisé en 1829) dessina le plan de l'église Sainte-Geneviève, qui deviendra, après la Révolution, une nécropole républicaine. Le premier à y entrer fut Mirabeau, deux jours seulement après sa mort, en 1791, suivi de Voltaire la même année, rejoint en 1794 par Rousseau, avec qui il s'était tant querellé. Mais Mirabeau fut aussi le premier à en sortir, sans le faste de ses funérailles, après sa disgrâce. Marat, Le Peletier et Dampierre subirent le même sort en cette fin de siècle où la France hésita entre monarchie et République.

Puis Napoléon Ier prit le pouvoir et fournit au Panthéon le gros de ses troupes. Entre 1804 et 1815, quarante-deux hommes – politiques et militaires pour la plupart – ont été célébrés par des obsèques nationales au Panthéon. Ce qui fait dire à l'historien Jean-Jacques Bonnet, dans les colonnes de La Croix, que l'empereur "a confondu la Légion d'honneur avec le Panthéon et y a envoyé les dignitaires du régime, ceux qui lui ont rendu service".

Malgré les soubresauts de l'histoire, le Panthéon a conservé sa fonction d'honorer les grands hommes. En tout, ce sont 73 illustres personnages de l'histoire de France qui reposent dans la crypte du Panthéon. Figurent, parmi eux, 24 hommes politiques, une vingtaine de militaires, une poignée de religieux, cinq écrivains. Deux personnes y sont entrées au titre de parent d'un grand homme. Ainsi Marc Schoelcher repose-t-il au côté de son fils Victor qui abolit l'esclavage et Sophie Berthelot auprès de son mari, le chimiste Marcellin Berthelot.

En tout, deux femmes seulement sont entrées au Panthéon. Marie Curie est la seule femme à avoir été honorée au nom de son propre mérite et de ses deux prix Nobel. François Hollande a choisi d'y faire entrer deux femmes de plus, en honorant la mémoire de Germaine Tillion et de Geneviève de Gaulle. Les internautes qui avaient répondu à la consultation de M. Bélaval l'y enjoignaient. "Rendre hommage à des femmes du XXe siècle incarnant un message fort d'engagement républicain", a défendu M. Bélaval dans son rapport. Aux grandes femmes la patrie reconnaissante ?

Jonathan Parienté, Journaliste au Monde

Темы для устного высказывания

1. Поэты и писатели.

А. Расскажите о своем любимом писателе и о его творчестве. Ответьте на вопросы преподавателя.

Б. Расспросите вашего друга о его литературных предпочтениях, о его любимом авторе и произведении. Поинтересуйтесь, что он сейчас читает. Иницируйте начало беседы.

2. Литературные жанры.

А. Расскажите об одном из литературных направлений. Ответьте на вопросы преподавателя.

Б. Поговорите с вашим одноклассником о литературных жанрах, которые вы предпочитаете. Иницируйте начало беседы.

3. Выбор профессии. Будущая профессия.

А. Расскажите о вашей будущей профессии. Каким, на ваш взгляд, должен быть учитель русского языка и литературы? Опишите рабочий день школьного учителя. Ответьте на вопросы преподавателя.

Б. Расспросите вашего друга о его будущей профессиональной деятельности. Поговорите о преимуществах и недостатках работы в школе. Иницируйте начало беседы.

6.5. Фонд оценочных средств

Полный банк заданий для текущего, рубежных контролей и промежуточной аттестации по дисциплине, показатели, критерии, шкалы оценивания компетенций, методические материалы, определяющие процедуры оценивания образовательных результатов, приведены в учебно-методическом комплексе дисциплины.

7. ОСНОВНАЯ И ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ УЧЕБНАЯ ЛИТЕРАТУРА

Английский язык

7.1. Основная учебная литература

1. Савватеева А. В. ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА: Первый этап обучения . – Учеб. / А. В. Савватеева, В. В. Попова, И. В. Михеева. – Дубна: Феникс+, 2011.
2. Парятникова А. Д. Английский язык для гуманитарных факультетов университетов [Текст]: учеб. для студентов / А. Д. Парятникова, М. Ю. Полевая. - Москва: Высшая школа, 1990. - 367 с.
3. Евсюкова, Т. В. Английский язык / Евсюкова Т. В. - Москва : ФЛИНТА, 2017. - 357 с. - ISBN 978-5-9765-0115-7. - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976501157.html>.

7.2. Дополнительная учебная литература

1. Голицинский Ю.Б. Грамматика: сборник упражнений, 2006. - URI: http://mylanguage.at.ua/Gramma_Golitsynsky_2006.pdf (дата обращения: 21.09.2019)
2. Long William J. English literature: its history and its significance for the life of the English-speaking world, 1909. - URI: <http://www.limpidsoft.com/a5print/englishliterature.pdf> (дата обращения: 21.09.2019)
3. Коноваленко, Ж. Ф. Язык общения. Английский для успешной коммуникации / Коноваленко Ж. Ф. - Санкт-петербург : КАРО, 2009. - 192 с. - ISBN 978-5-9925-0327-2. - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785992503272.html>

Немецкий язык

7.1. Основная учебная литература

1. Ильина И.И., Липатова В.Н. Учебные задания по грамматике немецкого языка для студентов I курса всех специальностей (I этап обучения). - Улан-Удэ: Издательство ВСГТУ, 2006. - 83 с.- <http://window.edu.ru/resource/863/40863> (дата обращения: 21.09.2019)
2. Шишкова Л.В., Детинина А.В., Бибин О.А. Вводный фонетический курс немецкого языка. – Л.: Просвещение, 1997ю – 248 с.

7.2. Дополнительная литература

1. Завьялова В.М., Ильина Л.В. Практический курс немецкого языка. – М.: КДУ, 2010. - 864 с.
2. Овчинникова, О.М. Немецкий язык профессионально-делового общения = *Geschäftssprache Deutsch ein Lehrbuch zum Fremdsprachlichen Deutschunterricht niveau B1*: учебное пособие / О.М. Овчинникова ; Национальный исследовательский Томский политехнический университет. - Томск: Изд-во ТПУ, 2011. - 153 с.- <http://window.edu.ru/resource/608/75608> (дата обращения: 21.09.2019)
3. Wir pflegen Geschäftskontakte [Электронный ресурс]: учебно-практическое пособие / Л.Л. Сидоренко - М. : Издательство МИСИ - МГСУ, 2017. - Доступ из ЭБС «Консультант студента».

Французский язык

7.1. Основная учебная литература

1 Гусева О.Г., Трубникова Н.В. Французский язык: Методические указания и контрольные задания по французскому языку для студентов - высших учебных заведений (факультетов) неязыковых специальностей. - Ульяновск: УлГТУ, 2000. - 80 с. <http://window.edu.ru/resource/415/26415> [Дата обращения 25.09.2019]

2 Лебедева Н.А. Фененко О.В. Французский язык: Учебное пособие для вузов. - Воронеж: Изд-во ВГУ, 2008. - 48 с. <http://window.edu.ru/resource/440/65440> [Дата обращения 20.09.2019]

7.2. Дополнительная учебная литература

1 Митапова О.Л. Учебные задания по французскому языку для контроля знаний студентов I-II курсов всех специальностей. - Улан-Удэ: Изд-во ВСГТУ, 2001. - 56 с.
<http://window.edu.ru/resource/888/18888/files/Uchzdn2.pdf> [Дата обращения 20.09.2019]

2. Степанова Н.В. Методическое пособие по французскому языку для самостоятельной работы студентов 2 курса. - СПб.: СПбГУ ИТМО, 2009. - 141 с.
<http://window.edu.ru/resource/341/66341/files/itmo400.pdf> [Дата обращения 20.09.2019]

8. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Английский язык

1. Английский язык. British literature [Электронный ресурс]: практикум по развитию навыков устной речи для студентов IV курса исторического и филологического факультетов специальностей 031401 (020600), 031001 (021700), 050301 (032900) / Министерство образования и науки Российской Федерации, Курганский государственный университет, Кафедра иностранных языков гуманитарных специальностей; [сост.: Лазарева Т.Г.]. - Курган: Издательство Курганского государственного университета, 2005. - 41 с. URI: <http://hdl.handle.net/123456789/2288> (дата обращения: 21.09.2019)

2. Английский язык [Электронный ресурс]: практикум по грамматике «Личные формы глагола» для студентов I-II курсов направлений подготовки 031300.62, 032700.62, 034700.62, 030600.62 / Министерство образования и науки Российской Федерации, Курганский государственный университет, Кафедра английской филологии; [сост.: Л.Н. Юркевич]. - Курган: Издательство Курганского государственного университета, 2013. - 45 с. URI: <http://hdl.handle.net/123456789/2666> (дата обращения: 21.09.2019)

Немецкий язык

1. Гопта Г.В. Практикум по грамматике для самостоятельной работы студентов 1-2 курсов всех специальностей. Курган, 2003.

Французский язык

1. A partir des textes : Метод. рекомендации / Сост. О.А.Казенас, О.Н.Горева. – Курган: Курганский гос.ун-т, 2011. – 51 с.

9. РЕСУРСЫ СЕТИ «ИНТЕРНЕТ», НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Английский язык

1. Онлайн словарь
<http://www.multitran.ru>
2. Ресурс для развития всех видов речевой деятельности на английском языке
<http://www.englishclub.com>
3. Грамматика английского языка
<http://www.langust.ru/grammar.shtml>

Немецкий язык

<i>№</i>	<i>Интернет-ресурс</i>	<i>Краткое описание</i>
1	www.tatsachen-ueber-deutschland.de	Информация о Германии
2	www.spiegel.de	Сайт журнала „Spiegel“
3	www.russian-online.net	Сайт о России и Германии, лексика, справочная и страноведческая информация
4	www.deutschland.de	Информация о Германии
5	www.moskau.diplo.de	Сайт посольства ФРГ в Москве
6	www.gutenberg.org	Литературный сайт
7	www.dw.world.de	Сайт для преподавателей и изучающих немецкий язык.

Французский язык

№	Интернет-ресурсы	Краткое описание
1	www.persee.fr	Сайт научных публикаций на французском языке
2	www.francomania.ru	Официальный сайт по изучению французского языка в России. Конкурсы. Стипендии. Гранты
3	www.lepointdufle.net/vocabulaire.html	Интерактивные упражнения (лексика). Лексика повседневного общения
4	www.fabula.org	Публикации по филологии на французском языке

10. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ, ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ И ИНФОРМАЦИОННЫЕ СПРАВОЧНЫЕ СИСТЕМЫ

На практических занятиях предусматривается работа с презентациями.

Минимальные требования к операционной системе и программному обеспечению компьютера, используемого для показа презентаций: Windows XP, Foxit Reader Pro версия 1.3.

11. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Компьютерный класс, мультимедийное оборудование (переносной персональный компьютер, мультимедийный проектор, мультимедийный экран), оргтехника, теле- и аудиоаппаратура, доступ к сети Интернет (во время самостоятельной подготовки и на практических занятиях).

**Аннотация к рабочей программе дисциплины
«Иностранный язык»**

образовательной программы высшего образования –
программы бакалавриата

44.03.03 Специальное (дефектологическое) образование

Направленность (профиль):
Образование лиц с нарушениями речи

Трудоемкость дисциплины: **10 ЗЕ** (360 академических часов)

Семестр: 1, 2, 3, 4 (очная /очно-заочная форма обучения)

Форма промежуточной аттестации: Зачет. Экзамен

Содержание дисциплины

Фонетический и грамматический строй изучаемого иностранного языка. Устная и письменная речь по различной тематике с учетом особенностей профессиональной сферы. Различные виды чтения текстов. Перевод, аннотирование и реферирование текстов различной жанровой направленности, в том числе по специальности.

ЛИСТ
регистрации изменений (дополнений) в рабочую программу
учебной дисциплины
«Иностранный язык»

Изменения / дополнения в рабочую программу
на 20__ / 20__ учебный год:

Ответственный преподаватель _____ / Ф.И.О. /

Изменения утверждены на заседании кафедры «__» _____ 20__ г.,
Протокол № ____

Заведующий кафедрой _____ «__» _____ 20__ г.

Изменения / дополнения в рабочую программу
на 20__ / 20__ учебный год:

Ответственный преподаватель _____ / Ф.И.О. /

Изменения утверждены на заседании кафедры «__» _____ 20__ г.,
Протокол № ____

Заведующий кафедрой _____ «__» _____ 20__ г.